

## **Oficina de Derechos Civiles - Dominio Limitado del Inglés (Limited English Proficient [LEP])**

### **Discriminación basada en el Origen Nacional - Individuos con Dominio Limitado del Inglés (Limited English Proficient [LEP])**

La prohibición del Título VI de discriminación basada en el origen nacional ha sido interpretada por los tribunales como prohibición que incluye la discriminación basada en el dominio del idioma inglés. Conforme al Título VI (y a la Ley de la Seguridad de las Calles), los que reciben ayuda financiera por parte del gobierno federal deben brindar un acceso eficaz a sus programas y servicios a individuos que no dominan el idioma inglés. Brindar un "acceso eficaz" suele requerir un combinación de servicios de interpretación oral y de traducción escrita de documentos esenciales.

La "Guía para los que Reciben Ayuda Financiera Federal respecto a la Prohibición en el Título VI de Discriminación en contra del Origen Nacional que afecte a Personas con un Dominio Limitado del Idioma Inglés" ("Guidance to Federal Financial Assistance Recipients Regarding Title VI Prohibition Against National Origin Discrimination Affecting Limited English Proficient Persons" (formato [HTML](#) o [PDF](#)) del Departamento de Justicia brinda información adicional para los que reciben ayuda financiera federal con respecto a sus obligaciones al amparo del Título VI. Esta guía incluye un Análisis de Cuatro Factores, que pueden utilizar los que reciben ayuda financiera federal para determinar que pasos deben seguir a la hora de brindar un acceso eficaz a los individuos que no dominan el idioma inglés. Además, los que reciben ayuda financiera federal deberían consultar el Folleto para las Agencias Federales y los que Reciben Ayuda Financiera Federal ("Brochure for Federal Agencies and Recipients") (formato [HTML](#) o [PDF](#)), el Folleto para Beneficiarios de Programas con Ayuda Federal ("Brochure for Beneficiaries of Federally Assisted Programs") (formato [HTML](#) o [PDF](#)) y la Herramienta de Auto Evaluación para los que Reciben Ayuda Financiera Federal ("Self-Assessment Tool for Recipients of Federal Financial Assistance") (formato [HTML](#) o [PDF](#)).

Más información sobre el Dominio Limitado del Inglés puede encontrarse en [www.lep.gov](http://www.lep.gov).